

**3. Rundschreiben 2017, in Deutsch! (Juli 2017)**  
**VERANSTALTUNGEN DER DGG SAAR e.V. IN KÜRZE**  
**Dienstag, 15. August 2017, 11:00´ - 18:00 ´, Holzhaus Ilsepl.**

• **Flohmarkt am Feiertag Mariä Himmelfahrt**

Liebe Mitglieder und Freunde, besucht diesen für 2017 letzten Flohmarkt der DGG Saar und unterstützt unsere Gesellschaft bei Kaffee und Kuchen!

**Sonntag, 20. August 2017, 11:00´ - 18:00´ Am Staden**

• **15. Griechisches Sommerfest am Ulanen-Pavillon**

(Ausweichtermin bei Regen: Sonntag, 27. August 2017)

**Das Fest steht dieses Jahr unter der Ägide von Frau Charlotte Britz, Oberbürgermeisterin der Landeshauptstadt Saarbrücken.**

Frau Britz hat bereits mehr als einmal die Schirmherrschaft für das Sommerfest übernommen und war auch gerne als Gast dabei. Für die Schirmherrschaft in diesem „Jubiläumsjahr des Festes“ bedanke ich mich bei Frau Britz ganz besonders.

Die Schirmherrin, die Bezirksbürgermeisterin, Frau Christa Piper, und ich als Vorsitzende werden gegen **13:00 Uhr** ein Grußwort an die Besucher unseres Festes richten. Der Bezirksrat Saarbrücken Mitte wird auch dieses Jahr einen Stammtisch vor Ort halten, an dem die Saarbrücker gerne teilnehmen können.

Für griechische Live-Musik sorgt Kostas Antoniadis mit seiner Band. Herr Antoniadis, virtuoser Bouzoukspieler und Musiker, begleitet Veranstaltungen der DGG Saar seit über 20 Jahren. Dafür danke ich ihm ganz herzlich.

Das Fest wird, hoffentlich bei gutem Wetter, so verlaufen, wie wir es kennen.

Es werden angeboten: griechische Weine, Ouzo, Vorspeisenteller, Tzatziki, gegrillte Fleischspießchen (Souvlaki), Kuchen nach griechischen und deutschen Rezepten sowie Kaffee. Kommen Sie mit Familie und Freunden und feiern Sie auf griechisch.

**Ich bedanke mich recht herzlich bei Herrn Jonas Kirch, dem Pächter der Anlage Ulanen-Pavillon, für seine großzügige Unterstützung.**

**Sonntag, 03. September 2017, 15:30 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz**

• **Griechisch-Orthodoxe Liturgie mit Pater K. Zarkanitis**

Seit Ostern findet wieder eine Liturgie statt, zu der ich Euch herzlich einlade.

**Donnerstag, 07. September 2017, 19:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz**

• **Monatstreffen mit dem Thema: „Giganten der Geschichte – Die Akropolis“**, hochinteressante n-tv Filmdokumentation (s. Flugblatt).

**DRINGENDE BITTE IN EIGENER SACHE:**

Ich bitte den Mitgliedsbeitrag 2017 sehr bald zu überweisen, weil Zuschüsse seitens der LHS erst im Herbst fließen werden. Bis Oktober ist Selbstfinanzierung angesagt!

<b><u>Vereinskonto:</u> Deutsch-Griechische Gesellschaft Saar, Sparkasse Saarbrücken</b> <b><u>IBAN:</u> DE09 5905 0101 0018 5066 83 <u>BIC:</u> SAKSDE55XXX</b>
---

## **3<sup>η</sup> επιστολή του 2017, στα Ελληνικά! (ΙΟΥΛΙΟΣ 2017) ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΕ ΤΟΥ ΣΑΑΡΛΑΝΤ**

### **Τρίτη 15<sup>η</sup> Αυγούστου 2017, εορτή Κοίμηση της Θεοτόκου**

- **Αγορά παλαιών αντικειμένων (11:00 - 18:00 η ώρα)**

Επισκεφθείτε την Αγορά παλαιών αντικειμένων, την τελευταία για φέτος, και υποστηρίξτε έτσι, με καφέ και γλυκό, τον σύλλογο μας.

### **Κυριακή, 20<sup>η</sup> Αυγούστου 2017, 11:00´ - 18:00´, Am Staden**

- **15<sup>η</sup> Ελληνική καλοκαιρινή γιορτή στο Ulanen-Pavillon**

(Σε περίπτωση βροχής αναβάλλεται η γιορτή για τις 27.08.2017)

**Η γιορτή τελεί αυτή τη χρονιά υπό την αιγίδα της κυρίας Σαρλόττε Μπρίτζ, δημάρχου της πρωτεύουσας Σααρμπρύκεν.**

Η κυρία Μπρίτζ έχει αναλάβει περισσότερες από μία φορές υπό την αιγίδα της την γιορτή μας αυτή. Για την προθυμία της φέτος, την 15<sup>η</sup> επέτειο, να αναλάβει την γιορτή μας υπό την προστασία της χαίρομαι ιδιαίτερα και την ευχαριστώ γιαυτό.

Η κ. Μπρίτζ, η κ. Κρίστα Πίπερ´, δήμαρχος της „Περιφέρειας Κέντρο Σααρμπρύκεν“ και εγώ σαν πρόεδρος του συλλόγου, θα απευθύνουμε χαιρετιστήριο λόγο στους επισκέπτες κατά την **1 η ώρα** το μεσημέρι. Η πολιτική αντιπροσωπία „Περιφέρεια Κέντρο Σααρμπρύκεν“ θα οργανώσει παράλληλα με την γιορτή μας μία συνάντηση μεταξύ των δημοτικών συμβούλων της και των πολιτών για διάφορα θέματα.

Την ζωντανή ελληνική μουσική έχει αναλάβει ο Κώστας Αντωνιάδης με το συγκρότημα του. Ο κ. Αντωνιάδης, έξοχος παίχτης μπουζουκιού και μουσικός, συνοδεύει τις εκδηλώσεις της ΓΕΕ Σάαρ πάνω από 20 χρόνια. Τον ευχαριστώ πολύ γιαυτό.

Η γιορτή, ελπίζω με καλό καιρό, θα λάβει χώρα, όπως την γνωρίζουμε. Θα προσφερθούν ελληνικά κρασιά και ούζο, ένα πιάτο με μεζέδες, τζατζίκι, σουβλάκια στα κάρβουνα καθώς επίσης και γλυκά, από ελληνικές και γερμανικές συνταγές. Ελάτε με την οικογένεια και τους φίλους σας και γιορτάστε μαζί μας.

**Ευχαριστώ ιδιαίτερα τον ιδιοκτήτη του „Περίπτερο των Ουλάνων“, κύριο Ιώνα Κιρχ, για την γενναιόδωρη υποστήριξη που μας προσφέρει.**

### **Κυριακή, 3<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2017, 15:30 η ώρα, Ξύλ. οίκημα Ιλζεπλats**

- **Ελληνική-Ορθόδοξη Λειτουργία με τον πατέρα Κ. Ζαρκανίτη**

Είναι η πρώτη Λειτουργία μετά το Πάσχα και σας προσκαλώ να συμμετάσχετε.

### **Πέμπτη, 7<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2017, 19:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα Ιλζεπλ.**

- **Μηνιαία συνάντηση με θέμα: „Γίγαντες της ιστορίας – Η Ακρόπολις“, πολύ ενδιαφέρον ντοκυμαντέρ του σταθμού n-tv (βλέπε το φειγβολάν).**

## **ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ!!**

Παρακαλώ να πληρώσετε σύντομα την συνδρομή του 2017 γιατί δεν πρόκειται να έλθει από την πόλη χρηματική βοήθεια πριν από τον Δεκέμβριο του 2017.

**Λογ. Τραπεζής: Deutsch-Griechische Gesellschaft Saar, Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE09 5905 0101 0018 5066 83 BIC: SAKSDE55XXX**

## **07. September 2017, Monatstreffen, Holzhaus am Ilseplatz** **Giganten der Geschichte – Die Akropolis**

Der Nachrichtensender n-tv präsentierte eine Dokumentationsreihe über die größten Bauwerke der Menschheitsgeschichte: **Die Chinesische Mauer** (20.000 km lang), die **Maya-Pyramide Chichén Itzá in Yucatán**, den **Kölner Dom** (Europas Meisterwerk gotischer Baukunst), die **Pyramiden in Ägypten**, den **Palace of Westminster in London** und die **Akropolis in Athen**. Diese Bauwerke stehen für wahre Meisterleistungen der Baukunst und sind zugleich Zeitzeugen der Geschichte. Hoch über Athen thront die Akropolis, eine der bekanntesten Stadtfestungen der Welt und Sinnbild des antiken Griechenland. Welche Geheimnisse verbergen sich unter den Mauern der Akropolis in Athen? Die Überreste der antiken Stadtfestung sind unglaubliche 2500 Jahre alt. Wie haben es die Menschen damals geschafft, ein derart massives Gebäude, den Parthenon, zu planen und zu bauen? Wie sah die Akropolis ursprünglich aus? Die n-tv Dokumentation gräbt tief in der Geschichte und bringt verblüffende Antworten zu Tage über die Fragen z.B. warum konnte der Parthenon-Tempel zahlreichen und zum Teil heftigen Erdbeben, die in Athen stattgefunden haben, widerstehen?

### **7<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2017, Μηνιαία συνάντηση, Ξύλινο οίκημα Ιλσεπλ.** **Γίγαντες της ιστορίας – Η Ακρόπολις**

Ο τηλεοπτικός σταθμός n-tv παρουσίασε μία σειρά ταινίες ντοκουμαντέρ με θέμα τα μεγαλύτερα οικοδομήματα της ανθρώπινης ιστορίας: **Το κινέζικο τείχος** (20.000 χιλ.), **την Μάγια - πυραμίδα Chichén Itzá** στο Yucatán, **τον καθεδρικό ναό της Κολωνίας** (ευρωπαϊκό αριστούργημα γοθικής τέχνης), **τις πυραμίδες στην Αίγυπτο**, **το παλάτι του Westminster στο Λονδίνο** και **την Ακρόπολη στην Αθήνα**. Αυτά τα οικοδομήματα αντιπροσωπεύουν πραγματικά αριστουργήματα της αρχιτεκτονικής και είναι συγχρόνως ιστορικά μνημεία. Η Ακρόπολη, θρονιασμένη άνωθεν της Αθήνας, είναι το γνωστότερο οχυρό του κόσμου και συμβολίζει την αρχαία Ελλάδα. Ποιά μυστικά κρύβονται κάτω από τα οχυρά τείχη της Ακρόπολης των Αθηνών; Τα απομεινάρια του αρχαίου οχυρού της πόλης έχουν ηλικία άνω των 2500 ετών. Πως κατάφεραν τότε οι άνθρωποι να σχεδιάσουν και να κτίσουν ένα τόσο συμπαγές οικοδομικό σύνολο; Πως ήταν η όψη της Ακρόπολης αρχικά; Το ντοκουμαντέρ του σταθμού n-tv σκάβει στα έγκατα της ιστορίας και παρουσιάζει καταπληκτικές απαντήσεις στα ερωτήματα, γιατί π.χ. μπόρεσε ο ναός του Παρθενώνα να αντισταθεί σε τόσους εν μέρει ισχυρούς σεισμούς αλλά και εκρήξεις που έλαβαν χώρα στις χιλιετηρίδες που πέρασαν;

**Deutsch-Griechische Gesellschaft Saar, Neugrabenweg 94, 66123 Saarbrücken**  
Vorsitzende: Euthymia Graßmann-Gratsia, [gra-gra@superkabel.de](mailto:gra-gra@superkabel.de), [www.dgg-saar-ev.de](http://www.dgg-saar-ev.de)